

EGYEZSÉG A ROMA CSOPORTPERBEN

Készült 2020. július 8.-án

ISTVÁN REZMUVES, ERNO PONGO, ISTVAN HORVATH,
RENATA GALAMB, ÉS SAMUEL HORVATH
(„**Felperesek**”)

- és -

VIKTOR SERHEY HOHOTS
JOSEPH STEPHEN FARKAS
ERZSEBET JASZI HAGYATÉKA
(„**Alperes**”)

KÖZÖTT

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
1. PONT – ISMERTETŐ.....	8
2. PONT – MEGHATÁROZÁSOK.....	1
3. PONT – JÓVÁHAGYÁSI ÉS ÉRTESÍTÉSI FOLYAMAT.....	10
Elvárt hozzáállás.....	10
Engedélyezés és Első közlemény indítványa.....	11
Jóváhagyási indítvány és közlemény.....	11
A Megállapodás felbontásáról szóló értesítés.....	12
Jelentés a Bíróságnak.....	12
4. PONT – A MEGEGYEZÉS ELŐNYEI.....	12
A Megegyezés szerinti összeg kifizetése.....	13
A Megegyezés szerinti összeg trösztben tartása.....	13
Kamatot terhelő adó.....	14
5. PONT – NINCS VISSZALÉPÉS.....	15
6. PONT – A MEGEGYEZÉS SZERINTI ÖSSZEG SZÉTOSZTÁSA.....	15
7. PONT – MEGEGYEZÉS HATÁLYA.....	16
Nincs felelősség beismerése.....	16
A Megállapodás nem bizonyíték.....	16
Nincs további pereskedés.....	17
8. PONT – AZ ENGEDÉLY CSAK A MEGEGYEZÉSRE VONATKOZIK.....	17
Hozzájárulás az engedélyhez.....	17
Következmények nélküli engedélyezés.....	18
9. PONT – KILÉPÉS.....	18
Tájékoztatottság bármilyen lehetséges kilépésről.....	18
Kilépés folyamata.....	19
A Kilépési felek számáról szóló értesítés.....	20
10. PONT – A MEGÁLLAPODÁS FELBONTÁSA.....	20
Általánosságban.....	20
A Kilépési határ túllépésének hatása, az előzetesen kikötött feltételek és a Megállapodás felbontásához való jog.....	23

A Letéti számlán elhelyezett pénz rendeltetése a Megállapodását követően.....	23
A Megállapodás felbontása nem áll jogában.....	24
11. PONT – A MEGEGYEZÉS VÉGLLEGESÍTÉSÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSA.....	24
12. PONT – FEOLDÁS ÉS A BÍRÓSÁG HATÁSKÖRE.....	24
Engedményesek felmentése.....	25
Nincs helye további igénybejelentésnek.....	25
Perek elutasítása.....	25
Nincs ideiglenes igénybejelentés.....	26
13. PONT – ADMINISZTRÁCIÓ.....	26
Adminisztrátor kinevezése.....	26
Információ.....	26
Igénybejelentési folyamat.....	26
Az igénylők kárpótlására való jogosultságával kapcsolatos viták.....	27
Adminisztráció lezárása.....	27
14. PONT – DÍJMEGÁLLAPODÁS ÉS A CSOPORTOT KÉPVISELŐ ÜGYVÉD DÍJA.....	28
Indítvány a Csoportot képviselő ügyvéd díjazásának jóváhagyásáról.....	28
A Csoportot képviselő ügyvéd díjának kifizetése.....	29
15. PONT – EGYÉB.....	29
Bírósági útmutatást kérő indítványok.....	29
Az Alperesek nem felelősek és nincs kötelezettségük az Adminisztrációra vonatkozóan.....	30
Fejlécek, stb.....	30
Irányadó jog.....	31
Elválaszthatóság.....	31
A teljes Megállapodás.....	31
Kötelező hatály.....	31
Továbbélés.....	31
Szerződéses megállapodás.....	32
Ismertető.....	32
Megerősítés.....	33
Megállapodás másodlata.....	33
Titoktartás és kommunikáció.....	33
Értesítés.....	33

EGYEZSÉG

A Bíróság jóváhagyástától függően a Felperesek és Alperesek ezennel megállapodnak és kikötik, hogy a jelen egyezségben („Megállapodás”) valamennyi per lerendezettnek és kiegyezettnek minősül az Megállapodásban foglalt feltételek és kikötések szerint miután a jóváhagyási határozat valamennyi perben jogerős határozattá válik.

1. PONT – MEGHATÁROZÁSOK

1.1 Ebben az Egyezségben, beleértve a csatolt Ismertetőt és Függelékeket is:

Perek a következő pereket jelenti:

(a) *Rezmuves v. Hohots*, bírósági aktaszám CV-17-573786-00CP

(b) *Galamb v. Farkas*, bírósági aktaszám CV-17-584224-00CP

(c) *Horvath v. Jaszi*, bírósági aktaszám CV-14-514504 – 00CP

Adminisztrációs költségek a Megegyezés végrehajtásával és adminisztrációjával kapcsolatos összes díjat, kiadást, költséget, adókat, és bármilyen más felmerülő összeget vagy kifizetést jelenti (beleértve az Adminisztrátornak fizetett díjakat, költségeket és adókat, az Adminisztrátor által a Második közlemény hosszú nyomtatványának kinyomtatásakor és kézbesítéskor felmerült költségeit), és bármilyen más Bíróság által jóváhagyott kiadás kifizetését jelenti az Egyezségi alaptól a 4.1 és 6.1-es pontok értelmében. Az egyértelműség kedvéért az Adminisztrációs költségek nem foglalják magukba a Csoportot képviselő ügyvéd díját.

Megállapodás ezt az egyezséget jelenti, az ismertetőt is beleértve.

Jóváhagyási indítvány azt az indítványt jelenti, melyet a Felperesek nyújtanak be minden egyes perben a Bírósághoz Jóváhagyási határozatot kérve.

Jóváhagyási határozat a Bíróság által hozott határozatot jelenti, „D” függelékként csatolva itt:

- (a) ennek a Megegyezésnek a jóváhagyása
- (b) Második közlemény formájának jóváhagyása
- (c) Adminisztrátor kijelölése
- (d) Elosztási protokoll jóváhagyása; és
- (e) Az Alperes elleni Perek elutasítása, költség és következmény nélkül a Hatálybalépés napján

Jogos igénylő bármely olyan csoporttagot jelenti, aki a Megállapodás és Elosztási protokoll feltételeinek megfelelően benyújtotta a kitöltött Igénybejelentést, amelyet az Adminisztrátor kompenzálásra jóváhagy.

Engedély és az Első közleményről szóló indítvány a Felperes a Bíróságra benyújtva kéri az Engedély és az Első közleményről szóló határozat elrendelését.

Engedély és az Első közleményről szóló határozat 2019. augusztus 19.-én a Bíróság által hozott határozatokat jelenti minden egyes Perben, amely másolatát lásd „A” Függeléként csatolva:

- (a) A Perek engedélyezése kizárólag a megegyezés céljából
- (b) Első közlemény formájának, tartalmának és az elterjesztés módjának jóváhagyása
- (c) Kilépés folyamatának előírása; és
- (d) Jóváhagyási indítvány napjának kitűzése

Igénybejelentés a Bíróság jóváhagyására váró elektronikus vagy papíron történő igénybejelentést jelenti; amennyiben a két lehetőség közül az egyiket kitöltik és benyújtják az Adminisztrátorhoz időben, az a Megegyezés értelmében a csoporttag kárpótlási igénybejelentését jelenti.

Igény adminisztrátor a Csoport képviselőjétől független de általa az Alperes bejegyzésével választott, és a Bíróság által kinevezett független cég és annak bármely alkalmazottja mint harmadik fél,

(i) a Megállapodásnak és az Elosztási protokollnak megfelelően adminisztrálja a Megegyezést, és (ii) jelentést tesz a Feleknek és Bíróságnak a Megegyezés adminisztrációjáról.

Igénybejelentés határideje azt a napot jelenti amikorra minden egyes Csoporttagnak be kell nyújtania az Adminisztrátornak az Igénybejelentést és az azt támogató dokumentumokat, amely a Második közlemény első közzétételétől számított százhuszadik (120) nap lesz.

Csoport vagy **Csoporttagok** mindazon menekült kérelmezők (saját nevükben és házastársuk, gyermekei, unokái, szülei, nagyszülei, testvérei és eltartottja nevében), akik Magyarországról Kanadába jöttek és valamelyik Alperest bízták meg 2009. január 1. és 2013. december 31. között a menekültügyi kérelmük elkészítésére, akiknek a menekültügyi kérelme sikertelen volt vagy az ügyben nem volt előrehaladás mialatt őket vagy Viktor Serhey Hohots, Joseph Stephen Farkas vagy Erzsebet Jaszi (elhunyt) képviselte.

Csoportot képviselő ügyvéd a Flaherty McCarthy LLP-t jelenti.

Csoport képviselő ügyvéd díja a Csoportot a Perben képviselő ügyvédek díja, kiadásai, költségei, kamatok, HST és járulékos adók amint azt a Bíróság jóváhagy.

Csoportper tárgyának időszaka a 2009. január 1. és 2013. december 31. közötti időszak.

Közös kérdések jelentése:

- (a) Tartoztak - e az Alperesek gondos eljárásra vonatkozó kötelezettséggel a Felpereseknek és a Csoporttagoknak?
- (b) Megszegték – e az Alperesek a gondos eljárásra vonatkozó kötelezettségüket a Felperesekkel és a Csoporttagokkal szemben?
- (c) Tartoztak – e az Alperesek szolgáltatási kötelezettséggel a Felpereseknek és a Csoporttagoknak?
- (d) Megszegték – e az Alperesek a szolgáltatási kötelezettségüket a Felperesekkel és a Csoporttagokkal szemben?
- (e) Az Alperesek hanyagsága és/vagy a szolgáltatási kötelezettségük megszegésének eredményeként lehetőségüket veszítették – e a Felperesek és a Csoporttagok a menekültügyi kérelmük alapján hozott döntésre?
- (f) Mi a megfelelő mértéke annak kárnak, amelyet a menekültügyi kérelmük alapján hozott döntés lehetőségének az elvesztése során a Felperesek elszenvedtek?
- (g) Meg lehet - e határozni a kárt összesített alapon a Csoporttagok számára a Per bármelyik vagy összes okában?
- (h) Hogyan lesz a kártérítés a Csoporttagok között elosztva?
- (i) Az Alperes fizesse ki az Adminisztráció és a kártérítés elosztásának, beleértve az engedélyről szóló közlemény költségeit? Ha igen, milyen összegben?
- (j) Az Alperesnek kellene fizetnie a költségeket (HST és elosztást beleértve)? Ha igen, milyen összegben?

Alperesek ügyvédje egyenként és közösen a Gowling WGL (Canada) LLP, Henein Hutchinson LLP, és Blaney McMurtry LLP.

Bíróság az Ontariói bíróságot (Ontario Superior Court of Justice) jelenti.

CPA a Csoportos Eljárási törvényt (*Class Proceeding Act*) 1992, S.O. 1992. c. 6, mint módosított.

Alperes bármely olyan személyt vagy egységet jelent aki valamelyik perben alperesként szerepel.

Elosztási protokoll az Adminisztrációs költségek és a Csoportot képviselő ügyvéd díjának levonása után fennmaradt Megegyezés szerinti összeg tervezett elosztását meghatározó tervet jelenti.

Határbalépés napja azt a napot jelenti, amikor az alábbi két dolog történik vagy már megtörtént:

- (a) a Megegyezés összegét a Letéti számlára helyezik; és
- (b) az Alperesek kollektív joga a Megállapodás felbontására lejár, és a Jóváhagyási határozat Jogerős határozattá válik.

Letéti számla a *Bank OCT, SC 1991, c 46* értelmében valamelyik kanadai Schedule 1 ontariói banknál vezetett bankszámlát jelent, amely az Adminisztrátor felügyelete alatt áll.

Letéti megegyezés szerinti összeg az Egyezségi alapot és az azon felhalmozódó kamatot jelenti.

Jogerős határozat bármilyen olyan ezzel az Egyezséggel kapcsolatos bírói határozat, amely a fellebbezés jogát kimerítette, lejár és a fellebbezés lehetősége kizárt.

Első közlemény az Engelyédről és az Egyezés jóváhagyási tárgyalásáról szóló közlemény hosszú és rövid formája, lásd „B” és „C” függelékkel:

Kilépési értesítés az a folyamat - a Bíróság jóváhagyásától függően – amikor egy Csoporttag kizárhatja magát a Csoportból, a Perben való részvételtől és a Megegyezésből.

Kilépés határideje az attól a naptól számított hatvanadik (60) nap amikor a Csoportot képviselő ügyvéd honlapján először teszik közzé az Első közleményt.

Kilépő fél minden olyan személy, aki egyébként Csoporttag lenne, de érvényes nyilatkozatot nyújt be a Kilépés választásáról a Kilépési határidő lejárta előtt a Csoportot képviselő ügyvédnek.

Kilépési időszak a Kilépés határideéig tartó és az azt beleszámító időszakot jelenti, amely alatt bármelyik Csoporttag nyilatkozatot nyújthat be a Kilépés választásáról.

Kilépési határ amelyet a Kilépő felek számának el kell érnie ahhoz, hogy az Alperes a jogát érvényesítse a Megállapodás felbontásának a kezdeményezésére a 10.6 – 10.8 ponttal összhangban, amint az a Kollektív megállapodásban részletezett.

Felek a Felpereseket és Alpereseket jelenti.

Felperes bármely személy, aki bármelyik Perben felperesként szerepel.

Közlemény terv az Első és Második közlemény Csoporthoz való elterjesztéséről szóló tervet jelenti, lásd „G” Függelék.

Igényérvényesítések (vagy Igényérvényesítés egyes számban) (a) bármilyen jellegű pereket, pert kiváltó okokat, kereseteket, adósságokat, tartozásokat, számlákat, kötelékeket, kötelezettség vállalásokat, szerződéseket, panaszokat, kártérítésre irányuló igényeket és követeléseket, pénzt, veszteségeket, biztosítékokat, költségeket, veszteséghez fűződő érdekeket, vagy sérüléseket jelenti amelyeket eddig vagy ezután elszenved(ett) bármelyik vagy mindegyik Felperes vagy Csoporttag amelyek ahhoz az Alperesek által biztosított ügyvédi szolgáltatáshoz és/vagy ügyvédi megbízáshoz (vagy megbízásokhoz) kapcsolódnak vagy annak eredményeként merültek fel, amely(eke)t 2009.

január 1. és 2013. december 31. között jött(ek) létre, és amely(ek) szerint az Alperesek voltak megbízva a menekültügyi kérelem elkészítésével a Felperesek és a Csoporttagok számára, (b) bármilyen és minden pert, pert kiváltó okokat, bármilyen természetű követeléseket és igényeket, amely akár a szerződésben vagy perben vagy a szolgáltatási kötelezettség eredményeként vagy bármely törvény hatálya szerint vagy bármilyen kár okának, veszteségnek, sérülésnek a fent leírtak esetén vagy annak eredményeként merült fel, az említettek általánosságának a korlátozása nélkül bármire és mindenre vonatkozóan amelyet benyújtottak, vagy benyújthattak volna a Felperesek és a Csoporttagok az Alperesekkel, vagy valamelyikükkel szemben, bármelyik Perben, és (c) az igényérvényesítés magába foglalja, korlátozások nélkül: minden kártérítésre irányuló igényt beleértve, de nem korlátozva a büntető, súlyosbított, törvényen alapuló és számos bármilyen más ismert vagy ismeretlen, feltételezett vagy nem feltételezett, tényleges vagy esetleges, likvidált vagy nem likvidált, törvényben álló, törvény szerinti, közjogi vagy a méltányosság szellemében más kártérítést és büntetést, bármilyen fajta vagy jellegű, ismert vagy nem ismert jogorvoslat, amelyet a törvény vagy a méltányosság jelenleg elismer, vagy amelyet törvényben, rendeletben, bírósági döntésben vagy bármilyen más módon létrehoznak és elismernek az elrendelő és megerősítő jóvátételt is beleértve, de arra nem korlátozva; gazdasági vagy üzleti veszteség kártérítése, vagy bevételek, nyereségek, kárpótlás visszaadása, és kiadások, költségek, csoport adminisztrációs költségek, ügyvédi díjak (Csoportot képviselő ügyvéd díját is beleértve), és ítélet előtti és utáni kamatot.

Engedményesek, közösen és egyénileg, együttesen és külön, az Alpereseket, a jelenlegi és előző partnereit, társait, alkalmazottait, személyzetét, ügynökeit, és örököseit, adminisztrátorokat, utódokat, jogutódokat, biztosítókat is, beleértve az ÜGYVÉDEK SZAKMAI FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÓJÁT (LAWYER'S PROFESSIONAL INDEMNITY COMPANY) és ügyvédtársakat, akik tovább dolgoztak vagy dolgoznak ügyvédként bármelyik Alperessel, valamint valamennyi elő és utód jogügyvédi irodát,

ügyvédi társaságot vagy szövetséget, saját magukat, jelenlegi vagy korábbi partnerei, társai, alkalmazottai, személyzete, ügynökei, adminisztrátorai, örökösei, jogutódait, és biztosítóit jelenti.

Engedményező közösen és egyénileg, együttesen és külön, a Felpereseket, a Csoporttagokat, és azok örököseit, ügynökeit, végrehajtókat, vagyionkezelőket, adminisztrátorokat, jogutódokat, ügyvédeket, képviselőket, társakat, biztosítókat, elődöket, utódokat jelenti, és bármelyik fél vagy felek nevében, aki rajtuk keresztül jogot igényelnek vagy érdeket mutatnak fel; de, az egyértelműség kedvéért a Kilépett feleket kizárva.

Második közlemény a Egyezség jóváhagyásáról szóló közlemény hosszú és rövid formája, lásd „E” és „F” Függelékeket.

Megegyezés ebben a Megállapodásban leírt egyezséget jelenti.

Megegyezés szerinti összeg 550,000.00 dollár kanadai pénzegységben, amely magába foglalja az Adminisztrációs költségeket, Csoportot képviselő ügyvéd díját és bármilyen más Perrel kapcsolatos kiadásokat és költségeket, amely 4.1 ponttal összhangban fizetendő ki.

2. PONT - ISMERTETŐ

2.2 MIVEL HOGY

- (a) A Felperesek és Alperesek szeretnék ezt a Megállapodást megkötni biztosítva azt, hogy az összes igénybejelentés amely az Alperesek által a Csoport számára nyújtott ügyvédi szolgáltatásból ered lerendezésre kerül az itt leírt kikötések és feltételek szerint;

- (b) A perekben szereplő Felperesek állításait az Alperesek tagadják, és elutasítanak bármilyen felelősséget vagy szabálysértést, és aktívan és kitartóan tovább folytatnák megerősítő és más védekezésüket, amennyiben ez Per nem kerül lerendezésre.
- (c) A Felperesek – a Csoportot képviselő ügyvéd tanácsának segítségével – arra a következtetésre jutottak, hogy ez a Megállapodás – amely ezt a Pert végleg lerendezi – igazságos, méltányos, és Csoport legjobb érdekét szolgálja. A Felperesek erre a következtetésre a Perben szereplő tények és a kérdésekre vonatkozó törvények analizálásával jutottak, figyelembe véve számos tényezőt, amelyek a következők: (i) kötelezettség nélkül, és az Alperesek privilegiumokról és képviselétről való lemondás hiánya, (ii) a tovább folytatott pereskedés terhe, bonyolultsága, kockázata és költsége, beleértve az Alperesek arányos felelősségének és esetleges határainak a meghatározása, így ezzel a Csoport számára a kártérítés mértékének meghatározását és bármilyen lehetséges fellebbezést, és (iii) - ha a Perek az Alperessel szemben elhúzódnak – a kártérítés megkockáztatása.
- (d) Az Alperesek hasonlóképpen arra a következtetésre jutottak, hogy a Megállapodás a pereskedéssel töltött idő, kockázat és költség elkerülése érdekében kívánatos, beleértve bármilyen potenciális fellebbezést, bármilyen más jelenlegi és jövőbeli pereskedést amelyek azokból a tényezőkből fakadnak, melyek ezeket a Pereket is okozták, és azoknak a függőben lévő állítások végleges és teljes megoldása érdekében, amely ezekben a Perekben felmerültek vagy felmerülhettek volna.
- (e) A Felperesek és Alperesek számos találkozó és telefonkonferencia során egyezkedő tárgyalásokat folytattak.

- (f) A Felperesek és Alperesek szándékában áll a Per és az összes olyan igény végleges lerendezése, amely a Perekben megállapítottak vagy megállapíthatók lettek volna - Bírósági jóváhagyás függvénye, ahogy azt az alábbiakban leírtuk - , bármilyen felelősség vagy szabálysértés elismerése nélkül.
- (g) A Felperesek kijelentik, hogy a Csoport képviselőire megfelelnek és kérik, hogy a Perben képviselő felperesnek nevezzék ki őket.
- (h) A Felek megegyeznek abban, hogy az előterjesztett egyezség feltételeit egészen addig, amíg az Engedélyt és a Jóváhagyást kérő indítványt a Bírósághoz benyújtják titoktartással kezelik.

MOST TEHÁT figyelembe véve az itt leírt kötelezettségvállalásokat, megállapodásokat, lemondásokat és más józan és hasznos megfontolást (amely hasznosságát elismerjük), a Felek megállapodtak és kikötik, hogy ez a Megállapodás azt a Felek közötti megállapodást jelenti, amely teljesen és végleg lerendezi és feloldja – az itt részletesen leírt feltételeknek megfelelően – az összes Igényérvényesítés alól felmenti, és - amint itt leírtuk a Bíróság jóváhagyásától függően – a jóváhagyási határozat megszerzését, amely egy az Alperesek elleni Perek elutasításának jogerős határozatát fogja alkotni, költség és kötelezettség nélkül.

3. PONT – JÓVÁHAGYÁSI ÉS ÉRTESÍTÉSI FOLYAMAT

Elvárt hozzáállás

- 3.1 A Feleknek minden erőfeszítést meg kell tenniük a Megegyezés megvalósítása érdekében, és hogy biztosítsák a Jóváhagyási határozat gyors és időbeli meghozatalát.

- 3.2 A Felek megegyeznek abban, hogy az A és G közötti Függelékként csatolt határozatok és közlemények tartalmát a Felek hozzájárulásával megváltoztathatják vagy módosíthatják amennyiben az szükséges a Jóváhagyási határozat biztosításához, de bármilyen módosítást és változtatást a Bíróságnak jóvá kell hagynia.
- 3.3 A Felek megegyeznek abban, hogy amíg a Jóváhagyási határozat Jogerős határozattá nem válik vagy ezt a Megállapodást fel nem bontják – bármelyik is történjen hamarabb – minden más lépést a Perben felfüggesztenek leszámítva a Megállapodásban leírt indítványokat és minden más olyan ügyet, amely a Megállapodás feltételeinek végrehajtásához szükséges.

Engedélyezés és Első közlemény indítványa

- 3.4 A Felperes – amint az gyakorlatilag lehetséges – a Megállapodás végrehajtását követően benyújtja az Engedélyre és az Első közleményről szóló indítványt jóváhagyásra. Attól függően, hogy az Alperes meg van – e elégedve az Első közlemény, az Engedély és az Első közleményről szóló határozat tartalmával és csakis a Megállapodás céljára való tekintettel, az Alperes hozzájárul ahhoz, hogy a Bíróság kiadja az Engedélyre és az Első közleményről szóló határozatot.
- 3.5 Az Engedély és az Első közleményről szóló határozat beiktatását követően, a Csoportot képviselő ügyvéd a Közlemény tervnek megfelelően és a Bíróság utasítását követően közzé teszi az Első közleményt. Az Első közlemény fordításának és közzétételének a költségeit a harmadik fél számára – bárki is legyen az – a Csoportot képviselő ügyvéd fizeti ki a Letéti számlából a 6.1(b)-nek megfelelően.

Jóváhagyási indítvány és közlemény

- 3.6 Ezután a bírói útmutatásnak megfelelően a Felperes a Jóváhagyási indítványt benyújtja a Bíróságra. Az Alperes hozzájárul a Jóváhagyási határozat kiadásához - amely csak a Megegyezés célját szolgálja -, függően attól, hogy a Jóváhagyási indítványon kért Jóváhagyási határozat tartalmával az Alperes megelégedett-e.
- 3.7 A Jóváhagyási határozat beiktatásakor a Csoportot képviselő ügyvéd közzéteszi és elterjeszti a Második közleményt a Közlemény terveknek megfelelően, ahogy azt a Bíróság jóváhagyta. A Második közlemény fordításának és közzétételének a költségeit egy harmadik fél számára – bárki is legyen az – a Csoportot képviselő ügyvéd fizeti ki a Letéti számlából a 6.1(b)-nek megfelelően.

A Megállapodás felbontásáról szóló értesítés

- 3.8 Ha az Első közlemény közzétételét és elterjesztését követően a Megállapodást felbontják, akkor a Csoportnak a Megállapodás felbontásáról szóló értesítést fognak adni. A Csoportot képviselő ügyvéd a Bíróság utasítása szerint fogja közzétenni és elterjeszteni a Megállapodás felbontásáról szóló értesítést a Bíróság által jóváhagyott formában. A Megállapodás felbontásáról szóló értesítés fordításának és közzétételének a költségeit egy harmadik fél számára a Csoportot képviselő ügyvéd fizeti ki.

Jelentés a Bíróságnak

- 3.9 Minden Közlemény közzétételét és elterjesztését követően – ahogy az ebben a pontban előírt – a Csoportot képviselő ügyvéd a Bíróságnak benyújt egy eskü alatt tett nyilatkozattal egyenértékű írásos nyilatkozatot igazolva a közzététel és elterjesztés megtörténtét.

4. PONT – A MEGEGYEZÉS ELŐNYEI

A Megegyezés szerinti összeg kifizetése

- 4.1 A Jóváhagyási határozat engedélyezését követő harminc (30) napon belül az Alperesnek vagy a biztosítójának – az adott esettől függően - a Megegyezés szerinti összeget a következő módon kell a Letéti számlára helyeznie:
- (a) 550,000 kanadai dollárt az Alperes vagy az Alperes nevében, amely magába foglalja az Adminisztrációs kiadásokat, Csoportot képviselő ügyvéd díját és bármilyen más költséget és kiadást amely a Perhez kapcsolódik.
- 4.2 Sem az Alperes, sem az Alperes biztosítója nem köteles semmilyen más összeget kifizetni a Megegyezés szerinti összegén kívül (amelyet a 4.1 pontnak megfelelően kell kifizetni) a Felperesnek, a Csoporttagoknak vagy a Csoportot képviselő ügyvédnek a Megállapodással, a Perrel kapcsolatosan vagy bármilyen más okból kifolyólag, beleértve bármilyen összeget akármilyen kártérítésért, kamatért, ügyvédi díjért (beleértve a Csoportot képviselő ügyvéd díját), kiadásért, bármilyen adóért, a Perhez kapcsolódó akármilyen kiadásért és költségért, beleértve a 3.5 – 3.7 pontban leírt Igénybejelentést, Megegyezést és Adminisztrációs kiadásokat.
- 4.3 Az Adminisztrátornak el kell számolnia a Bíróság felé az összes Letéti számlából történő kifizetéssel. Ez arra az esetre is vonatkozik, ha a Megállapodást felbontják, mely esetben a Csoportot képviselő ügyvédnek a felbontást követő tíz (10) napon belül be kell nyújtania az elszámolást.
- 4.4 Bármilyen vitában, amely az Első közlemény, Második közlemény közzététele és elterjesztése során merül fel a költségek mértékével vagy jogosultságával kapcsolatosan a Bíróság fog dönteni az Adminisztrátor által előterjesztett indítvány alapján a Felek értesítésével.

Megegyezés szerinti összeg trösztben tartása

- 4.5 A Csoport számára a Megegyezés szerinti összeget az Adminisztrátornak a Letéti számlán kell tartania, ahogy azt a Megállapodásban leírtuk.
- 4.6 A Letéti számláról az Adminisztrátor nem fizethet ki semmilyen más összeget csak amit a Megállapodásban szerepel, vagy a Felek értesítésével a Bíróság által kiadott határozat szerintit.

Kamatot terhelő adó

- 4.7 Kivéve az itt kimondottan leírtakat, a Megegyezés szerinti összegben felhalmozódó kamatból a Csoport részesüljön és az a Letéti számla részét képezze és a számlán maradjon.
- 4.8 A 4.9 pont értelmében a Letéti számlán elhelyezett Megegyezés szerinti összegre vonatkozóan bármilyen kamat jövedelem teljes mértékben adóköteles és ennek elszámolása a Csoport felelőssége. Az Adminisztrátor a Letéti számlán elhelyezett Megegyezés szerinti összeggel kapcsolatos összes alkalmazandó adóbevallás elkészítéséért és kifizetéséért felelős kizárólag, beleértve az adóköteles jövedelem bevallásának a kötelezettségét és az adó befizetését. A Megegyezés szerinti összeg jövedelmének minden esedékes adóját (kamatot és büntetést) a Letéti számláról kell kifizetni.
- 4.9 Nem az Alperesek kötelessége bármilyen Letéti számlával kapcsolatos adóbevallás elkészítése, a Megegyezés szerinti összegben felhalmozódott kamat adójának a befizetése, vagy a Letéti számlán lévő pénz utáni adó befizetése, hacsak nem a Megállapodást felbontják, amely esetben a Letéti számlán elhelyezett Megegyezés szerinti összegben felhalmozódott kamatot az Alperesnek vagy a biztosítójának kell kifizetni a Megegyezés szerinti összeghez

hozzájárulásukkal arányosan és összhangban. Abban az esetben, ha a Megegyezés szerinti összegben felhalmozódott kamatot az Alperesnek vagy biztosítójának fizetik ki ezzel a kikötéssel összhangban, akkor az Alperes vagy a biztosító felelős a kamaton lévő olyan járulékos adó befizetésére, amelyet az Adminisztrátor nem fizetett be korábban.

5. PONT – NINCS VISSZALÉPÉS

- 5.1 Hacsak a Megállapodást fel nem bontják az itt leírtaknak megfelelően, az Alperesek és a biztosítók nem jogosultak a 4.1 pontban álló Megegyezés szerinti összeg akármennyi részének a visszafizetésére, és akkor is csak az itt leírt feltétel mértékéig és annak megfelelően.

6. PONT – A MEGEGYEZÉS SZERINTI ÖSSZEG SZÉTO SZTÁSA

- 6.1 A Hatálybalépés napján vagy azután, az Adminisztrátor a Letéti számlán elhelyezett Megegyezés szerinti összeget a következő prioritási sornak megfelelően fogja szétosztani:
- (a) a Csoportot képviselő ügyvéd díjának kifizetése;
 - (b) bármilyen harmadik fél Első és Második közlemény lefordításánál és közzétételénél felmerült költségeinek a kifizetése, ahogy az a 3.5 – 3.7 pontban rögzített;
 - (c) összes Adminisztrációs díj kifizetése;
 - (d) bármilyen törvény által előírt adó befizetése bármelyik kormányhivatalnak; és
 - (e) a nettó Megegyezés szerinti összeg arányos szétosztása a Jogos igénylők számára a kártérítéshez való joggal arányosan az Elosztási protokollnak megfelelően.

7. PONT – A MEGEGYEZÉS HATÁLYA

Nincs felelősség beismerése

7.1 Függetlenül attól, hogy ezt a Megállapodást felbontják e vagy sem, ez a Megállapodás és a tartalma, vagy a Megállapodással kapcsolatos bármilyen és minden egyezkedés, megbeszélés és kommunikáció nem tekinthető, nem értelmezhető, nem magyarázható az Engedményező általi felelősség vagy szabálysértés koncessziójának vagy beismerésének, vagy az Engedményesek által a Perben kijelentett állítások vagy tényállások hitelességének a koncessziójának vagy beismerésének. Sem ez a Megállapodás, sem az ami benne szerepel nem használható fel és nem értelmezhető az Engedményező általi hiba, kihagyás, felelősség, szabálysértés beismeréseként bármilyen nyilatkozattal, kiadással, írásos dokumentummal, felajánló dokumentummal vagy pénzügyi jelentéssel kapcsolatosan, vagy egyébként az Alperesek minden erejükkel fogják vitatni és támadni a Perben szereplő állításokat.

A Megállapodás nem bizonyíték

7.2 A Felek megegyeznek abban, hogy függetlenül attól, hogy a Megegyezést felbontják e vagy sem – hacsak másként nem egyeznek meg -, hogy erre a Megállapodásra és a tartalmára, bármilyen és minden más a Megállapodással kapcsolatos egyezkedésre, dokumentumra, megbeszélésre és eljárásra, a Megállapodás végrehajtásának összes lépésére nem utalnak, nem kínálják fel bizonyítékként, vagy nem fogadják el bizonyítékként vagy nem magyarázzák a Perben, vagy bármilyen más függőben lévő vagy jövőbeli polgárjogi, bűnjogi, bűnjogi jellegű, adminisztratív keresetben, fegyelmi kivizsgálásban vagy más eljárásban beismerésként, koncesszióként, feltételezésként: (i) azokat az igényeket, amelyet a Felperesek az Alperesekkel szemben ezekbe a Perekbe foglaltak vagy foglalhattak volna, vagy a védelem

hiányosságát amelyet ebbe a Perben foglaltak vagy foglalhattak volna, (ii) az Alperes általi szabálysértésre, hibára, hanyagságra vagy felelősségre, vagy (iii) a megfontolás alapján a továbbiakban szereplő összeget képviseli, amelyet kárérítésként a Perek után kap vagy kaphatott volna.

- 7.3 A 7.2 pontban foglaltak megsértése nélkül, utalhatnak erre a Megállapodásra és felkínálhatják ezt a Megállapodást bizonyítékként abból a célból, hogy határozatokat vagy bírói útmutatást kérjenek a Bíróságtól - amint azt a Megállapodásban kifejtettük -, vagy a Megállapodás jóváhagyására vagy végrehajtására irányuló eljárásban, vagy hogy védekezzenek a Igényérvényesítés hatályosítása ellen, vagy amint azt a törvény előírja.

Nincs további pereskedés

- 7.4 A Csoportot képviselő ügyvéd, és bárki aki jelenleg vagy a jövőben az alkalmazásában áll vagy kapcsolatban van, a Csoportot képviselő ügyvéd társa sem közvetve, sem közvetlenül nem vehet részt, vagy nem lehet részese, vagy nem segíthet senkinek aki igénybejelentést nyújt be, beleértve, de nem korlátozva bármilyen olyan feltételezett Csoporttagra aki a Perekből kilépett, és aki vagy érvényesíti vagy érvényesítené az igényét a Per tárgyával kapcsolatosan.
- 7.5 Megtiltott a Csoportot képviselő ügyvédnek, hogy a Megállapodás egyeztetése, elkészítése, végrehajtása során nyert bármilyen információt bármilyen célból bárkinek továbbadjon az Alperes előzetes írásos hozzájárulása nélkül hacsak nem a Bíróság úgy rendeli el.

8. PONT – AZ ENGEDÉLY CSAK A MEGEGYEZÉSRE VONATKOZIK

Hozzájárulás az engedélyhez

- 8.1 Kizárólag a Megállapodás végrehajtásának céljára járulnak hozzá az Alperesek a Perek csoportperként való engedélyezéséhez a CPA 2, 5, és 6-os bekezdésének értelmében.
- 8.2 A Felperesek és az Alperesek megállapodnak abban, hogy az Alperessel szemben a Közös kérdésekben határozták meg a közös gondokat, és ez az egyetlen kategória amelyet a Csoportban a Felperesek megállapítanak.

Következmények nélküli engedélyezés

- 8.3 A Felek megegyeznek abban, hogy a Perek csoportperként való engedélyezésének kizárólagos célja - 8.1 – 8.2 ponttal összhangban - a Megegyezés végrehajtása. Abban az esetben, ha a Megállapodást felbontják az itt leírtak szerint, a Megállapodás céljából a Perek csoportperként való engedélyezésének erejéig az Engedély és az Első közleményről szóló határozat érvénytelenné és hatálytalanná válik, és ez nem jár semmilyen következménnyel a Felek jövőbeli állásfoglalására a Perben szereplő egyik kérdéssel kapcsolatosan sem, beleértve a későbbi engedélyezési indítványt. Különösen az Alperesek hozzájárulása az engedélyhez a Megegyezés céljára ne utaljon, és ne értődjön a Perek továbbfolytatásában az Alperesek vagy közülük bármelyikük általi elismerésnek, hogy a Felperesek megfeleltek a Perek csoportos eljáráshoz szükséges kritériumnak.

9. PONT – KILÉPÉS

Tájékoztatottság bármilyen lehetséges kilépésről

- 9.1 A Felperesek és a Csoportot képviselő ügyvéd kijelenti és igazolja, hogy:

- (a) nincs tudomásuk olyan Csoporttagról, aki a Csoportból kilépési szándékát jelezte volna; és
- (b) nem fogják a Csoporttagokat a Csoportból kilépésre ösztönözni vagy a kilépést kérni.

A Kilépés folyamata

9.2 Minden olyan Csoporttag aki ki akarja magát zárni a Csoportból, egy megfelelően kitöltött Kilépési értesítést kell benyújtania, a szükséges alátámasztó dokumentumokkal együtt a Csoportot képviselő ügyvédnek a Kilépés határidejének lejárta előtt. A Kilépési értesítésnek a következőket kell tartalmaznia:

- (a) a Perekből való kilépési szándékot kifejező nyilatkozatot, amelyet vagy a Csoporttagnak, vagy annak a személynek kell aláírnia, akit a Csoporttag meghatalmazott, hogy a nevében kötelezettséget vállaljon; valamint
- (b) a Csoporttag elérhetőségét, beleértve a nevet, címet, telefonszámot és email címet magába foglalva.

9.3 A Kilépési értesítés benyújtásakor felmerült hiányosságot pótlására, a Csoportot képviselő ügyvéd kiegészítő információ benyújtását is kérheti attól Csoporttagtól, aki a Kilépési értesítést beküldte.

9.4 Amennyiben a Csoporttag nem nyújtja be a Kilépési határidőre a Csoportot képviselő ügyvédnek a megfelelően elkészített Kilépési értesítést és/vagy nem küldte be a szükséges alátámasztó dokumentumokat, vagy nem pótolja a hiányosságokat, akkor a Csoporttag a Perekből nem lépett ki - hacsak nem a Bíróság ezzel ellentétes határozat ad -, akkor a

Megállapodás kikötései és a leírt jogkötelezettségek minden tekintetben kötelezik a Csoporttagot.

- 9.5 A Kilépés határidejét nem hosszabbítjuk meg, hacsak nem a Bíróság másként nem rendeli el.
- 9.6 A Kilépett felek a Megegyezés bármely és minden jogaiból és kötelezettségeiből ki lesznek zárva. Azokat a Csoporttagokat, akik nem léptek ki, a Megegyezés és a Megállapodás feltételei köteleznek.

A Kilépett felek számáról szóló értesítés

- 9.7 A Kilépés határidejét követő öt (5) napon belül, a Csoportot képviselő ügyvéd összefoglaló jelentés tesz a Feleknek és Bíróságon minden Kilépett fél által benyújtott információkra vonatkozóan.
- 9.8 A Csoportot képviselő ügyvéd biztosítja az Alperes ügyvédje számára az összes Kilépő felek által benyújtott Kilépési értesítésnek másolatát ugyanabban az időben, amit a jelentést tesz a 9.7 pontban leírtak szerint.

10. PONT – A MEGÁLLAPODÁS FELBONTÁSA

Általánosságban

- 10.1 Ez a Megállapodás értesítés nélkül automatikusan megszűnik, ha:
- (a) a Bíróság nem adja meg az Engedélyt és az Első közleményről szóló határozatot, amely esetben az a határozat válik jogerőssé;

- (b) a Bíróság megadja az Engedélyt és az Első közleményről szóló határozatot, de azt a határozatot érvénytelenítik a fellebbezéskor és az érvénytelenítés válik Jogerős határozattá;
- (c) a Bíróság nem adja meg a Jóváhagyási végzést és az a határozat válik jogerőssé, vagy
- (d) a Bíróság megadja a Jóváhagyási határozatot, de azt a határozatot érvénytelenítik a fellebbezéskor és az érvénytelenítés válik Jogerős határozattá.

10.2 Minden Félnek jogában áll írásos értesítéssel a Megállapodást felbontani – a 15.9 pont értelmében – harminc (30) napon belül amennyiben a következő két esemény közül valamelyik is megtörténik:

- (a) a Bíróság olyan formában adja meg az Engedélyt és az Első közleményről szóló határozatot, amely az "A" Függelékként csatolt Első közleményről szóló határozat anyagának formájától eltér; vagy
- (b) a Bíróság olyan formában adja meg a Jóváhagyási határozatot, amely a „D” Függelékként csatolt Jóváhagyási határozat anyagának formájától eltér.

10.3 A Megállapodás felbontásra kerül, amennyiben úgy döntenek az Alperesek, hogy - a 10.6 pontnak megfelelően -, hogy a Csoportot képviselő ügyvédet értesítik a Megállapodás felbontásáról szóló döntésről ahogy azt ebben a pontban rögzítettük.

10.4 Abban az esetben, ha a Megállapodás a feltételeknek megfelelően felbontásra kerül:

- (a) A Felek visszatérnek a Megállapodás végrehajtását megelőző álláspontjaikhoz;
- (b) az Alperesek és Felperesek hozzájárulnak egy olyan határozathoz, amely azt az Engedélyt és az Első közleményről szóló határozatot érvényteleníti vagy megszünteti, amely a Pereket csoportperként engedélyezte a Megállapodás végrehajtása érdekében; és ennek a határozatnak egy olyan nyilatkozatot kell magába foglalnia, hogy:
 - (i) a korábbi hozzájárulós engedély a megegyezés céljára, amely szerint a Perek megfeleltek annak a feltételeknek hogy azokat csoportperként engedélyezzék, nem tekinthető az Alperes általi elismerésnek; és
 - (ii) a Perekben résztvevő egyik Fél vagy más személy sem támaszkodhat bármilyen célból a korábbi hozzájárulós engedélyhez;
- (c) A 10.10(d) pont utasításának megfelelően a Letéti megegyezés szerinti összeget visszatérítik az Alperesnek vagy a biztosítójának;
- (d) A Megállapodás a továbbiakban nem érvényes vagy hatályos, és a Felek nincs hatással a jogaira kivéve, amit itt konkrétan leírtunk;
- (e) Ezt a Megállapodást és a hozzájárulós engedélyező határozatot nem használhatják fel bizonyítékként vagy utalhatnak rá más módon az Alperesek elleni pereskedésben.

10.5 A 10.4(d) pontban kikötötteket nem megsértve, amennyiben a Megállapodást felbontják, ez a 10. Pont, valamint a 2, 1 Pont 3.8, 3.9, 4.3, 4.9, 5.1, 7.1, 7.2, 7.3, 7.5, 8.3, 9.1, 12.6 pontok és 15. Szakasz kikötései továbbra is életben maradnak és teljesen mértékben érvényesek és hatályosak.

A Kilépési határnak túllépésének hatása, az előzetesen kikötött feltételek és a Megállapodás felbontásához való jog

- 10.6 A Megállapodás kikötéseinek megsértése nélkül, bármelyik Alperes önálló és szabad mérlegeléssel, a Megállapodás felbontása mellett dönthet, amennyiben a Kilépő felek teljes száma meghaladja a Kilépés határát, adva hogy az Alperesek ügyvédje a Csoportot képviselő ügyvédet írásban értesíti tíz (10) munkanapon belül azt követően, hogy a Csoportot képviselő ügyvéd értesítette az Alperesek ügyvédjét a Kilépő felek teljes számáról a 9.7 pontnak megfelelően, de az azt követő határidőn túl a Megállapodás felbontásához való jog lejár.
- 10.7 Amennyiben a Kilépés határát nem lépik át, az Alperes joga a Megállapodás felbontásához ennek a fejezetnek megfelelően nem hatályos vagy érvényes.
- 10.8 A Kilépést határát a Megállapodás végrehajtásával egyidőben aláírt Kollektív megállapodásban kell megállapítani. A Kollektív megállapodás megállapítja a Kilépés határát, amelyet a Felek és az ügyvédjei bizalmasan kezelnek – kizárólag a Bíróságnak mutathatják be a Jóváhagyási indítvány céljaira -, de egyébként a Felek és az ügyvédjei nem tehetik közzé, hacsak nem a Bíróság vagy az Alperesek előzetesen írásban hozzájárulnak a Kilépési határ közzétételéhez.

A Letéti számlán elhelyezett pénz rendeltetése a Megállapodás felbontását követően

- 10.9 A Megállapodás felbontása esetén, a Csoportot képviselő ügyvéd beszámol a Bíróságnak és a Feleknek a Letéti számlán tartott és kifizetett összegekről. Ennek a jelentésnek 4.3 ponttal megegyezően a Megállapodás felbontását követő tíz (10) napon belül kell megtörténnie.
- 10.10 Ha a Megállapodást felbontják, a Megállapodás felbontását követő harminc (30) napon belül az Alpereseknek a Felperesek értesítésével a megfelelő Bíróságon egy határozatot kell kérnie:

- (a) kijelentve, hogy az egyezség megsemmisített és felbontott, és semmilyen hatállyal vagy eréllyel nem rendelkezik, leszámítva a 10.5 pontban felsorolt kikötéseket;
- (b) eldöntve, hogy a Csoporttagoknak a Megállapodás felbontásáról küldjenek – e értesítést, és ha igen, az értesítés formáját és elterjesztését.
- (c) határozatot kérve minden korábban Bíróságon beiktatott határozat és ítélet törlésére, nunc pro tunc - ezen Megállapodásnak a feltételeinek megfelelően - belértve a Megállapodás végrehajtásának céljából a Perek csoportperként engedélyező határozatát;
- (d) meghatalmazást az összes Letéti számlán maradt tőke kifizetésére a felhalmozódott kamatokkal együtt az Alperes vagy a biztosítók számára.

10.11 A 10.12 ponttól függően, a Felek bármilyen Alperesek által a 10.10 pont értelmében kért indítványhoz hozzájárulnak.

A Megállapodás felbontásával kapcsolatos viták

10.12 Amennyiben a Megállapodás felbontásával kapcsolatos vita merül fel, a Bíróság hoz döntést a Felek által benyújtott indítványban a másik fél értesítésével.

A Megállapodás felbontása nem áll jogában

10.13 Az egyértelműség kedvéért, semmilyen Felperesek és/vagy Csoporttagok közötti vita vagy nézeteltérés a Egyezség szerinti összeg előterjesztett elosztással vagy Elosztási protokollal kapcsolatosan nem jogosít fel a Megállapodás felbontásához.

11. PONT – A MEGEGYEZÉS VÉGLEGESÍTÉSÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSA

11.1 A Hatálybalépés napján a Megegyezés végleges.

12. PONT – FELOLDÁS ÉS A BÍRÓSÁG HATÁSKÖRE

Engedményesek felmentése

- 12.1 A Hatálybalépés napján a Megállapodásban kifejtett Megegyezés szerinti összeget és más fontos megfontolást figyelembe véve, az Engedményező örökre és teljes mértékben felmentik az Engedményeseket, lemondanak és örökre feloldják az Igényérvényítés alól.
- 12.2 Az Engedményező elismerik, hogy a tudatában van annak, hogy a Perekkal kapcsolatos és a Megállapodás tárgyát képező igaznak ismert vagy vélt tények mellett más, vagy eltérő tényeket is feltárhatnak, és az a szándékuk, hogy teljesen, végleg és örökre lemondjanak minden Igényérvényesítésről, és a szándékuk elősegítése érdekében - ez a lemondás a tárgya a 10. Pontnak - és ez a Megállapodás hatályos lesz és marad akkor is ha hasonló kiegészítő és más tények látnak napvilágot.
- 12.3 A Hatálybalépés napján minden Engedményező örökre és teljesen felment minden egyes Engedményest bármilyen és minden részesedés és kártérítés alól az Igényérvényesítéssel kapcsolatosan.

Nincs helye további igénybejelentés

- 12.4 A Hatálybalépés napjával, az Engedményező és a Csoportot képviselő ügyvéd sem most, sem ezután nem indíthat meg, folytathat vagy fenntarthat se közvetve se közvetlenül - akár Ontarióban vagy máshol - a saját, a Csoport vagy más személy nevében bármilyen pert, keresetet, jogalapot, igényérvényesítést vagy követelést bármelyik Engedményessel vagy más személlyel szemben, aki bármilyen kártérítést vagy részesedést követelhet valamelyik Engedményestől az Igényérvényesítéssel kapcsolatosan.

Perek elutasítása

- 12.5 A Hatálybalépés napjával, az Alperesek elleni pereket költség és következmény nélkül elutasítják.

Nincs ideiglenes igénybejelentés

- 12.6 A Megállapodás napján a Csoportot képviselő ügyvéd kijelenti, hogy nem képvisel egy Felperest sem a Perekben tárgyával kapcsolatosan bármilyen más eljárásban.

13. PONT – ADMINISZTRÁCIÓ

Adminisztrátor kinevezése

- 13.1 A Bíróság arra az időre nevezi ki az Adminisztrátort, amíg a Megegyezés szerinti összeg a 6.1 pont értelmében a Megállapodásban és Elosztási protokollban leírt hatállyal, jogokkal és kötelezettségekkel a feltételeknek és kikötéseknek megfelelően szétosztásra nem kerül.

Információ

- 13.2 Bármilyen Adminisztrátor által szerzett vagy létrehozott információ bizalmas jellegű; és kivéve azt amit a törvény előír vagy a Megállapodás engedélyez, csak Megegyezés adminisztrációjának céljára lehet felhasználni és feltárni.

Igénybejelentési folyamat

- 13.3 A Megegyezés szerinti összegből kifizetésre a Csoporttagoknak egy kitöltött Igénybejelentést kell benyújtania a Csoportot képviselő ügyvédnek az Elosztási protokoll kikötéseinek megfelelően, az Igénybejelentés határidejének napján vagy azt megelőzően. A Hatálybalépés napján vagy azután a Megegyezés feltételei kötelezik a Csoporttagokat attól függetlenül, hogy egy kitöltött Igénybejelentés benyújtanak e vagy sem vagy a Megegyezés szerinti összegből kifizetésben részesültek-e.
- 13.4 Ahhoz, hogy az Igénybejelentés során felmerült hiányosságokat pótolják, a Csoportot képviselő ügyvéd kiegészítő információkat kérhet attól a Csoporttagtól, aki egy Igénybejelentést nyújt be. Ezeknek a Csoporttagoknak a Csoportot képviselő ügyvéd kérésétől vagy az Igénybejelentési határidőtől számított harminc (30) nap áll a rendelkezésre a

hiányosság pótlására. Bármely személy aki az információ kérésre nem reagál ezen az időszakon belül örökre ki lesz zárva a Megegyezés szerinti összegből való kifizetésre – hacsak nem a Bíróság ezzel ellentétes határozatot ad – de minden más tekintetben a tárgya lesz a Megállapodásnak, és Megállapodásba foglalt kikötések és feloldások kötelezik.

- 13.5 A Csoportot képviselő ügyvéd és az Alperesek ügyvédje közötti megállapodással az Igénybejelentési határidő meghosszabbítható. A Felek beleegyeznek a Igénybejelentési határidő meghosszabbításába, ha véleményük szerint ezen Megegyezés hatékony adminisztrációját hátrányosan nem befolyásolja és a Csoport legjobb érdekét szolgálja.

Az Adminisztrátor döntésével kapcsolatos viták

- 13.6 A Csoportot képviselő ügyvéd az Alperesek ügyvédjével együttműködve állapítja meg a Csoporttagok igénybejelentésének érvényességét arra törekedve, hogy a Csoporttagokat beazonosítsák, ideálisan az Alperes által megőrzött nyilvántartásra támaszkodva.
- 13.7 Amennyiben a Csoporttag igénybejelentésének érvényességével kapcsolatos vita nem oldható meg, abban a Csoportos Ejárési törvény (Class Proceedings Act) 34-es bekezdésének megfelelően a kijelölt bíró fogja eldönteni az általa meghatározott módon;
- 13.8 Abban az esetben, ha a Csoportot képviselő ügyvéd döntését az igénybejelentés érvényességére vonatkozóan a Csoporttag vitatja, akár részben vagy egészben, a Csoporttag a döntést a Bíróságon megfellebbezheti. A Bíróság által hozott döntés végleges, fellebbezési jog nélkül.
- 13.9 A Megállapodás adminisztrációjában hozott döntésre, és/vagy az Elosztási protokoll kivitelezésére és/vagy felhasználásra vonatkozóan nem indítható eljárás a Csoportot képviselő ügyvéd vagy az Alperesek ügyvédje ellen a Bíróság határozatba adott engedélye nélkül.

Adminisztráció lezárása

- 13.10 Az Igénybejelentés határidejét követően a Megállapodás, az Elosztási protokoll és más bírósági jóváhagyó határozat feltételeinek megfelelően – amennyiben az szükség -, vagy ahogy azt a körülmények megkívánják, az Igénybejelentések adminisztrátora - aki valószínűleg a Deloitte LLP lesz – fogja szétosztani a nettó Letéti megegyezés szerinti összeget a Jogos igénylők között.
- 13.11 A Megállapodással, az Elosztási protokollal, és bármilyen bírósági ítélettel vagy határozattal összhangban semmilyen követelést vagy fellebbezést nem lehet a Csoportot képviselő ügyvéd és az Igénybejelentések adminisztrátora ellen indítani az elosztások alapján.
- 13.12 Amennyiben a Letéti számla egyenlege pluszban van (akár adó visszatérítés, be nem váltott csekkek vagy más miatt) száznyolcvan (180) nappal a nettó Letéti megegyezés szerinti összegből a Jogos igénylők kifizetését követően, az Igénybejelentések adminisztrátora - amennyiben ez megvalósítható – az érvényes igénybejelentésekkel rendelkező Csoporttagok között szétossza ezt az egyenleget egyenlő és gazdaságos módon.
- 13.13 Az adminisztráció befejezését követően, az Igénybejelentések adminisztrátora a Csoportot képviselő ügyvéden keresztül a Feleknek elszámol az összes a Letéti számlából történt összes kifizetésről.

14. PONT-DÍJMEGÁLLAPODÁS ÉS A CSOPORTOT KÉPVISELŐ ÜGYVÉD DÍJA

Indítvány a Csoportot képviselő ügyvéd díjazásának jóváhagyásáról

- 14.1 A jóváhagyási tárgyaláson a Csoportot képviselő ügyvéd a kérheti Csoportot képviselő ügyvéd díjának, HST és kiadások elsődleges kifizetését a Megegyezés szerinti összegből.

- 14.2 Az Alperesek felismerik, hogy a Csoportot képviselő ügyvéd díjára vonatkozó jóváhagyási indítványban ők nem résztvevő felek, nem vesznek részt a Csoportot képviselő ügyvéd díját meghatározó jóváhagyási eljárásban és nem foglalnak állást vagy nem nyújtanak be beadványt a Bíróságra a Csoportot képviselő ügyvéd díjára vonatkozóan, hacsak nem a Bíróság kéri és előírja. Az előzőktől függően, a Felperes értesíti az Alpereseket a Csoportot képviselő ügyvéd díjának jóváhagyási indítványáról és a Bíróságra beadott anyagának másolatát biztosítja számukra és az Alpereseknek és ügyvédjének jogában áll megjelenni bármilyen a Csoportot képviselő ügyvéd díjára irányuló jóváhagyási indítvány megtárgyalásán.
- 14.3 Az az eljárás, amelyben a Bíróság engedélyezi vagy elutasítja a Megegyezés szerinti összegből a Csoportot képviselő ügyvéd díjának a kifizetését nem része az itt leírt Megegyezésnek, az különáll és eltérés a Megegyezés méltányosságának, ésszerűségének és elfogadhatóságának a megfontolásától.
- 14.4 A Csoportot képviselő ügyvéd díjával kapcsolatos eljárás vagy határozat, vagy ebből eredő fellebbezés, vagy annak az érvénytelenítése vagy módosítása, nem okozhatja a Megállapodás érvénytelenítését vagy törlését, nem befolyásolhatja vagy késleltetheti az itt ismertetett Jóváhagyási határozat és a Perek kiegyezésének a véglegesítését.

A Csoportot képviselő ügyvéd díjának kifizetése

- 14.5 A 6.1(a) pontnak megfelelően a Hatálybalépés napján vagy azután az Igénybejelentések adminisztrátora a Letéti számláról a Bíróság által jóváhagyott Csoportot képviselő ügyvéd díjat a Csoportot képviselő ügyvédi trösztbe fizeti be.

15. PONT – EGYÉB

Bírósági útmutatást kérő indítványok

15.1 Bármelyik Fél, vagy akár több Fél is, Csoportot képviselő ügyvéd vagy az Igénybejelentések adminisztrátora bírói útmutatást kérhet a Megállapodás bármelyik témájára vonatkozóan.

15.2 A Feleket értesíteni kell az összes Megállapodásban leírt indítványról.

Az Alperesek nem felelősek és nincs kötelezettségük az Adminisztrációra vonatkozóan

15.3 Leszámítva a 4.1 és 13.6 pontban leírtak végrehajtására vonatkozó kötelezvényekre vonatkozó kötelezettségeket, az Alperesek nem tartoznak felelősséggel és kötelezettséggel a Megállapodás és Elosztási protokoll végrehajtására vonatkozóan, beleértve korlátozás nélkül az Igénybejelentések adminisztrátora által feldolgozott és kifizetett igénybejelentéseket.

Fejlécek, stb.

15.4 Ebben a Megállapodásban:

(a) a Megállapodás fejezetekre osztása és a fejlécek beillesztése csak a hivatkozások könnyítését szolgálja és nem befolyásolja a Megállapodás értelmezését és magyarázatát.

(b) „ a Megállapodás”, „ ez a Megállapodás”, „ebben”, „szerinti” és más hasonló kifejezések erre a Megállapodásra utalnak és nem csak egy konkrét pontjára, vagy más részére.

(c) az összes összeg amire a Megállapodás utal Kanada hivatalos pénzneme; és

15.5 A Megállapodásban szereplő határidők kiszámolásánál, kivéve ahol az ellenkező szándék nyilvánul meg:

(a) ahol két esemény közötti napok számára utalunk, ott az első esemény megtörténésnek a napját leszámítva kell számolni, és a második esemény megtörténésének napját kell beleszámolni az összes naptári napot beleszámolva; és

(b) és csak abban az esetben, ha egy tevékenység befejezése ünnepnapra esik lehet azt az ünnepet követő napon befejezni.

Irányadó jog

15.6 A Megállapodást az Ontarió tartomány törvényei szabályozzák, értelmezik és magyarázzák.

15.7 A Felek egyértene azzal, hogy a Bíróság rendelkezzen kizárólagos és folytonos hatáskörrel ebben az eljárásban, és a Megállapodás és Jóváhagyási határozat szerint értelmezzék és hajtsák végre a feltételeket, kikötéseket és kötelezettségeket.

Elválaszthatóság

15.8 Amennyiben valamelyik itteni kikötést érvénytelennek, hatástalannak vagy végrehajthatatlannak találják bármilyen jogkör szerint, akkor a Felek beleegyezésével az elválasztható a többi kikötéstől, amelyek továbbra is a törvény által engedett teljes határig érvényesek és végrehajthatók maradnak.

A teljes Megállapodás

15.9 Ez a Megállapodás és a Kollektív Megállapodás képezi a teljes Felek közötti megállapodást és felülmúl minden korábbi és egyidejű megegyezést, kötelezettségvállalást, egyezkedést, képviselőt, ígéretet, megállapodást, elvbeli megállapodást, egyetértési megállapodást. Egyik Felet sem kötelez bármilyen korábbi kötelezettség, feltétel vagy képviselő a Megállapodás és a Kollektív megállapodás tárgyára vonatkozóan, hacsak az nincs itt kifejezetten belefoglalva. Ezt a Megállapodást nem lehet módosítani vagy kijavítani, kivéve csak az összes Felek írásos hozzájárulásával, és minden javítást vagy módosítást a Bíróságnak jóvá kell hagynia.

Kötelező hatály

15.10 Amennyiben a Bíróság jóváhagyja ezt a Megegyezés és jogerőssé válik – amint az rögzített a 10. pontban -, akkor hatályba lép és kötelező érvényű lesz a Felperesek, a Csoporttagokra, az Alperesekre, a Csoportot képviselő ügyvédre, az Engedményesekre, az Engedményezőkre, a biztosító(k)ra tekintve, vagy bárki és minden más örökösre, végrehajtóra, elődökre, utódokra és jogutódokra. Anélkül, hogy az előzők általános jellegét korlátoznánk, az itt rögzített minden egyes Alperesek és Felperesek általi kötelezettségvállalás és megegyezés kötelező jellegű minden Engedményesre és Engedélyezőre tekintve is.

Továbbélés

15.11 A Meghatalmazásba foglalt képviselők és biztosítékok a Megállapodás végrehajtását és teljesítését követően is fennállnak.

Szerződéses Megállapodás

15.12 Ez a Megállapodás, és a megegyezés alapja az alulírottak és ügyvédek közötti számos független egyezkedés és megbeszélés tárgyát képezte. Minden egyes alulírottat egy hozzáértő ügyvéd képviselt és látott el tanáccsal annak érdekében, hogy érvénytelen és hatálytalan legyen a Megállapodás elkészítőivel szemben akármelyik kikötés magyarázata bármilyen törvény, joggyakorlat vagy szabály értelmezése alapján. A Felek megállapodnak abban, hogy a Megállapodás, vagy bármilyen elvbeli megállapodás korábbi vázlatában használt, vagy nem használt nyelvezet nem befolyásolja ennek a Megállapodásnak az értelmezését.

Ismertető

15.13 A Megállapodásban foglalt ismertető igaz, és hiteles anyag amely szerves részét képezi ennek a Megállapodásnak, és teljes mértékben a Megállapodás a részét képezi.

Megerősítés

15.14 Ezennel minden Fél jóváhagyja és megerősíti, hogy:

- (a) hogy az aláíró rendelkezik annak a Félnek a meghatalmazásával, akinek a nevében aláírja az itt leírtakra vonatkozókat, és a Megállapodást átnézték; és
- (b) a Megállapodás feltételeit és azok hatályát az ügyvédjük teljesen mértékben elmagyarázta
- (c) a Felek és képviselőjük teljes mértékben értik a Megállapodás minden feltételét és hatályát.

Megállapodás másodlata

15.15 A Megállapodás másodlatokon is érvényesíthetőek, amelyek egészében egy és ugyanannak a Megállapodásnak tekinthető, és a postán vagy faxon érkező aláírások eredetinek tekinthetők a Megállapodás céljára.

Titoktartás és kommunikáció

15.16 Bármilyen a Megállapodással kapcsolatos nyilvános megbeszélésen, hozzászólásban, sajtóközleményben (médiával vagy mással) vagy bármilyen más kommunikációban a Felperesek és a Csoportot képviselő ügyvéd bejegyzik abba és magára vállalja, hogy az Megegyezést és ezt a Megállapodást méltányosnak, ésszerűnek és a Csoport érdekeit képviselőnek írják le.

15.17 Nincs semmi ebben a Pontban amely a Feleket, az ügyvédjüket vagy bárki mászt megakadályozna abban, hogy az ügyfeleinek beszámoljon, bármilyen bírósági határozatot teljesítsen, vagy bármilyen a Megállapodás által megkívánt közzétételt vagy magyarázatot adjon, vagy bármilyen szükséges közzétételt vagy magyarázatot adjanak a biztosítékok és

adó jogszabályok céljából, vagy közzétételt vagy magyarázatot adjanak a Csoporttagoknak vagy a Bíróságnak vagy az Alperesek közötti eljárások céljából.

- 15.18 Anélkül hogy az előzők általános jellegét korlátoznánk, a Felek megegyeznek abban konkrétan, hogy semmilyen nyilvános nyilatkozatot, tájékoztatást vagy bármilyen más formában nem kommunikálnak az megegyezési folyamat részét képező egyezkedést vagy információt illetően, hacsak nem a törvény azt előírja. Az egyértelműség kedvéért a Megállapodásra vonatkozó bármilyen nyilvános megbeszélésen, hozzászóláson, vagy kommunikáció során a Felek és ügyvédi megegyeznek abban és magukra vállalják, hogy nem adnak semmilyen nyilatkozat vagy nem jellemzik másként, minthogy a Megállapodás méltányos ésszerű és a Csoport érdekét szolgáló, hacsak ezt a törvény másként nem kívánja meg.

Értesítés

- 15.19 Bármilyen Megállapodással kapcsolatos közleményt, értesítést, Bíróságtól kért jóváhagyási, vagy bírói útmutatást kérő indítványt vagy bármilyen más egyik a másik Félnek adott jelentést vagy dokumentumot írásban és személyesen, elfaxolva vagy munkanapon nyitvatartási órákban, ajánlott levélben vagy futárral kell eljuttatni a másikhoz.

Felperesek képviselőjében

Sean Brown
Candace Mak
Jean-Claude Rioux
Flaherty McCarthy LLP
95 Wellington St W, Suite 1000
Toronto, ON M5J 2N7
Telefon; (416) 368-0231
Email: sean@fmlaw.com

Alperes Erzsebet Jaszi hagyatéka képviselőjében

Sandra Barton
Josh Hanet
Gowling WLG (Canada) LLP

100 King St W
Suite 1600
Toronto, ON MSX 1G5

Telefon: (416) 814-5674
Email: sandra.barton@gowlingwlg.com

Alperes Joseph Stephen Farkas képviselésében

Scott Hutchinson
Ken Grad
Henein Hutchison LLP
235 King Street E, 1st Floor
Toronto, ON M5A 1J9
Telefon: (416) 368-5000
Email: shutchison@hhllp.ca

Alperes Viktor Serhey Hohots képviselésében

Ian Epstein
Blaney McMurtry LLP
2 Queen St. E, Suite 1500
Toronto, ON M5C 3G5
Telefon: (416) 593-2974
Email: iepstein@blaney.com

A Megállapodás érvényesítésének dátuma

15.20 A Felek a fedőlapon található dátumon érvényesítették ezt az Egyezséget.

Dátum:		Flaherty McCarthy LLP saját nevükben, a Csoportot képviselő ügyvédként és a Felperesek ügyvédjeként

Dátum:		Gowling WLG (Canada) LLP Alperes Erzsebet Jaszi hagyatékának ügyvédjeként

Dátum:		Henein Hutchison LLP Alperes Joseph Stephen Farkas ügyvédjeként

Dátum:		Blaney McMurtry LLP Alperes Viktor Serhey Hohots ügyvédjeként

